

ACCORDO

del 31 dicembre 2013

tra la Latvijas Banka e la Banca centrale europea in relazione alla somma accreditata alla Latvijas Banka da parte della Banca centrale europea in virtù dell'articolo 30.3 dello Statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea

(2014/C 17/02)

LA LATVIJAS BANKA E LA BANCA CENTRALE EUROPEA

considerando quanto segue

- (1) Ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1 della Decisione BCE/2013/53 del 31 dicembre 2013 relativa al versamento del capitale, al trasferimento di attività di riserva e al contributo alle riserve e agli accantonamenti della Banca centrale europea da parte della Latvijas Banka ⁽¹⁾, l'equivalente in euro delle attività di riserva che la Latvijas Banka è tenuta a trasferire alla Banca centrale europea (BCE) a decorrere dal 1° gennaio 2014, in conformità all'articolo 48.1 dello Statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea (di seguito «lo Statuto del SEBC») è pari ad 205 272 581,13 EUR.
- (2) Ai sensi dell'articolo 30.3 dello Statuto del SEBC e all'articolo 4, paragrafo 1, della Decisione BCE/2013/53, a decorrere dal 1° gennaio 2014 la BCE è tenuta ad accreditare alla Latvijas Banka un importo denominato in euro equivalente alla somma complessiva in euro del contributo in attività di riserva della Latvijas Banka, fatte salve le specificazioni di cui all'articolo 3 della medesima decisione. La BCE e la Latvijas Banka concordano nel fissare in 163 479 892,24 EUR il credito della Latvijas Banka, al fine di assicurare che il rapporto tra l'ammontare in euro del credito della stessa e la somma complessiva in euro delle somme accreditate alle altre banche centrali nazionali degli Stati membri la cui moneta è l'euro (di seguito le «altre BCN») sia pari al rapporto tra la ponderazione della Latvijas Banka nello schema di capitale della BCE e le ponderazioni complessive nel medesimo schema delle altre BCN.
- (3) La differenza tra gli importi di cui ai considerando 1 e 2 risulta: a) dall'applicazione al valore delle attività di riserva già trasferite dalla Latvijas Banka in virtù dell'articolo 30.1 dello Statuto del SEBC degli «attuali tassi di cambio», di cui all'articolo 48.1 dello Statuto del SEBC; e b) dall'effetto degli adeguamenti dello schema di capitale della BCE al 1° gennaio 2004, 1° gennaio 2009 e 1° gennaio 2014 in virtù dell'articolo 29.3 dello Statuto del SEBC e dello schema di capitale esteso al 1° maggio 2004 e al 1° gennaio 2007 e 1° luglio 2013 in virtù dell'articolo 48.3 dello Statuto del SEBC sui crediti detenuti dalle altre BCN in conformità dell'articolo 30.3 dello Statuto del SEBC.
- (4) Alla luce della differenza sopra menzionata, la BCE e la Latvijas Banka concordano che il credito di quest'ultima possa essere ridotto compensandolo con l'ammontare che la Latvijas Banka è tenuta a conferire alle riserve e agli accantonamenti della BCE conformemente all'articolo 48.2 dello Statuto e all'articolo 5, paragrafo 1, della Decisione BCE/2013/53, nel caso in cui il credito della Latvijas Banka sia maggiore di 163 479 892,24 EUR.
- (5) La BCE e la Latvijas Banka dovrebbero accordarsi su altre modalità per accreditare la somma a quest'ultima, tenendo conto del fatto che, a seconda degli andamenti dei tassi di cambio, potrebbe essere necessario aumentare, e non ridurre, il credito all'importo indicato nel considerando 2.
- (6) Il Consiglio direttivo ha approvato la conclusione da parte della BCE del presente accordo, che riguarda una decisione da adottarsi a norma dell'articolo 30 dello Statuto del SEBC, in conformità dell'articolo 10.3 dello Statuto del SEBC e della procedura in esso delineata.

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE

*Articolo 1***Modalità di accreditamento delle somme alla Latvijas Banka**

1. Se la somma che la BCE deve accreditare alla Latvijas Banka in conformità dell'articolo 30.3 dello Statuto del SEBC e dell'articolo 4, paragrafo 1, della Decisione BCE/2013/53 (di seguito il «credito») è superiore a 163 479 892,24 EUR ad una qualunque delle date di regolamento in cui la BCE riceve attività di riserva dalla Latvijas Banka, in linea con l'articolo 3 della Decisione BCE/2013/53, allora il credito è ridotto a 163 479 892,24 EUR a partire dalla medesima data. Tale riduzione è effettuata compensando il credito con l'importo con il quale la Latvijas Banka è tenuta a contribuire alle riserve e agli accantonamenti della BCE a decorrere dal 1° gennaio 2014 conformemente all'articolo 48.2 dello Statuto del SEBC e all'articolo 5, paragrafo 1, della Decisione BCE/2013/53. L'importo compensato è trattato come un contributo anticipato alle riserve e agli accantonamenti della BCE in linea con l'articolo 48.2 dello Statuto del SEBC e l'articolo 5, paragrafo 1, della Decisione BCE/2013/53, che è da ritenersi come effettuato alla data in cui la compensazione ha avuto luogo.

2. Se la somma con la quale la Latvijas Banka è tenuta a contribuire alle riserve e agli accantonamenti della BCE in conformità dell'articolo 48.2 dello Statuto del SEBC e dell'articolo 5, paragrafo 1, della Decisione BCE/2013/53 è inferiore alla

⁽¹⁾ Non ancora pubblicata nella Gazzetta Ufficiale.

differenza tra l'importo del credito della Latvijas Banka e 163 479 892,24 EUR, allora l'importo di tale credito è ridotto a 163 479 892,24 EUR: a) effettuando una compensazione in linea con il paragrafo 1 di cui sopra; e b) effettuando un pagamento dalla BCE alla Latvijas Banka in euro pari alla differenza in meno derivante da tale compensazione. Qualunque importo che la BCE sia tenuta a pagare conformemente al presente paragrafo è dovuto con effetto dal 1° gennaio 2014. La BCE dà istruzioni, a tempo debito, affinché tale importo e i relativi interessi netti maturati, siano trasferiti mediante il Sistema di trasferimento espresso automatizzato di regolamento lordo in tempo reale trans-europeo (TARGET2). Gli interessi maturati sono calcolati su base giornaliera, secondo la formula «giorni effettivi/360», a un tasso pari al tasso di interesse marginale utilizzato dall'Eurosistema nella sua operazione di rifinanziamento principale più recente.

3. Se il credito della Latvijas Banka è inferiore a 163 479 892,24 EUR alla data finale nella quale la BCE riceve attività di riserva dalla Latvijas Banka conformemente all'articolo 3 della Decisione BCE/2013/53, allora il credito è aumentato a quella data a 163 479 892,24 EUR e la Latvijas Banka paga alla BCE un importo in euro pari alla differenza. Qualunque importo che la Latvijas Banka sia tenuta a pagare confor-

memente al presente paragrafo è dovuto con effetto dal 1° gennaio 2014 e deve essere pagato secondo le procedure specificate nell'articolo 5, paragrafi 4 e 5, della Decisione BCE/2013/53.

Articolo 2

Disposizioni finali

1. Il presente accordo entra in vigore il 1° gennaio 2014.
2. Il presente accordo in duplice originale è redatto in inglese e debitamente sottoscritto dalle parti. La BCE e la Latvijas Banka detengono ciascuna un originale.

Fatto a Francoforte sul Meno, il 31 dicembre 2013

Per la Latvijas Banka
Ilmars RIMŠĒVIČS
Governatore

Per la Banca centrale europea
Mario DRAGHI
Presidente